

بررسی و مقایسه فرهنگ لوطی‌گری

در داستان علویه خانم و رمان خانه لهستانی‌ها

راضیه جلیلی سچه گانی*

سید محمد راستگوفر**

چکیده

ادبیات داستانی گونه‌ای از ادبیات است که در قالب رمان، داستان و داستان کوتاه روایت می‌شود. ادبیات داستانی در ایران به شکل امروزی آن، تقریباً پس از مشروطه و با بهره‌گیری از فرهنگ عامیانه، شکل گرفت؛ در نتیجه ویژگی شخصیت‌های این داستان‌ها، برگرفته از افرادی است که تأثیر بیشتری بر واقعی جامعه دارند. یکی از مهم‌ترین این گروه‌ها، لوطی‌ها هستند که در طول تاریخ تأثیر بسیاری بر سرنوشت جامعه داشته‌اند و از همین روی در ادبیات داستانی بسیار مورد توجه قرار گرفته‌اند. در این پژوهش، داستان علویه خانم و رمان خانه لهستانی‌ها را که در دوره زمانی و شرایط اجتماعی متفاوتی نوشته شده‌اند با تکیه بر فرهنگ لوطی‌گری تحلیل کرده و همچنین به مقایسه تأثیر جامعه نویسنده‌گان آثار موردنظر بر شیوه روایت ماجرا پرداخته‌ایم و به این نتیجه رسیده‌ایم که نه تنها فرهنگ لوطی‌گری در داستان معاصر نقش پررنگی دارد، که نوع زندگی و ویژگی‌های شخصیتی لوطی‌ها در ساخت و پرداخت این تیپ در داستان علویه خانم ملموس‌تر و به واقعیت نزدیک‌تر است.

واژه‌های کلیدی: ادبیات داستانی معاصر، لوطی‌گری، صادق هدایت، مرجان شیرمحمدی، علویه خانم، خانه لهستانی‌ها

تاریخ پذیرش: ۹۸/۳/۲۳

تاریخ دریافت مقاله: ۹۷/۱۲/۲۰

jalili.raziyeh@yahoo.com

* کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی دانشگاه کاشان.

** دانشیار زبان و ادبیات فارسی دانشگاه کاشان

۱. مقدمه

۱-۱ بیان مسئله

ادبیات داستانی گونه‌ای از ادبیات است که در قالب‌های متفاوتی چون رمان، داستان و داستان کوتاه روایت می‌شود. یکی از مهم‌ترین انواع ادبیات داستانی در ایران، ادبیات داستانی معاصر است که بر بنیاد فرهنگ عامیانه بنا شده است و از دوره مشروطه شروع به شکل‌گیری کرد. نویسنده‌گان این نوع ادبی برای رقم زدن داستان‌های خود، از زندگی افراد جامعه و به خصوص زندگی گروهی از افراد که تأثیر بیشتری بر وقایع و اوضاع جامعه دارند، استفاده کردند. یکی از این مهم‌ترین این گروه‌های تأثیرگذار، تیپ لوطی‌ها هستند که از قرن‌ها پیش نیز در قالب فتیان و عیاران بر وقایع جامعه تأثیر بسیاری داشتند. در نتیجه این افراد سهم بهسازی در داستان‌های دوران معاصر دارند.

با توجه به اهمیت این موضوع، در این پژوهش سعی می‌شود تأثیری را که این تیپ شخصیتی بر داستان‌علویه خانم و رمان خانه/لهستانی‌ها دارد، بررسی کرده و همچنین به مقایسه تأثیر دوره‌های زمانی متفاوت، در برداشت نویسنده‌گان این دو داستان از این تیپ برای بازنمایی آن‌ها در داستان‌هایشان بپردازیم.

۱-۲ اهداف پژوهش

آشنایی با فرهنگ لوطی‌گری و تأثیر آن بر ادبیات داستانی تفاوت تأثیر جامعه بر نویسنده‌گان برای شناخت تیپ لوطی با توجه به دوره‌های زمانی متفاوت.

۱-۳ ماهیت و چگونگی پژوهش

ماهیت این پژوهش، توسعه‌ای است و به منظور بررسی و شناخت این فرهنگ و دست یافتن به تأثیری که بر دیدگاه افراد و به خصوص شیوه‌ی نوشتاری نویسنده‌گان دارد، با استفاده از روش کتابخانه‌ای، انجام گرفته است.

۱- ۴ پیشینه پژوهش

در زمینه لوطی و لوطی‌گری، پیشینه آن‌ها نظیر فتیان و عیارها و نیز داستان علمیه خانم تاکنون پژوهش‌هایی انجام شده است که برخی از آن‌ها عبارتند از:

۱. کتاب آیین فتوت و جوانمردی (۱۳۸۲) اسماعیل حاکمی: نویسنده به بررسی آیین فتوت و توضیح طبقات مختلف فتیان پرداخته است.
۲. کتاب فتوت‌نامه سلطانی (۱۳۵۰) مولانا حسین واعظ کاشفی سبزواری: موضوع این کتاب، پیرامون مراسم فتیان و طبقات مختلف آن‌ها و نیز آداب و رسوم هریک از آن‌ها است.
۳. مقاله «مرام و مسلک لوطیان در دوره قاجار» (۱۳۹۰) محمدرضا جوادی یگانه: مؤلف به بررسی آداب و رسوم و اخلاق لوطی‌ها در دوره قاجار پرداخته است.
۴. مقاله «لوطی‌گری در دوره قاجار» (۱۳۹۰) نادره جلالی: مؤلف در این مقاله به بررسی سنت‌ها و آداب لوطی‌ها در دوره قاجار می‌پردازد.
۵. پایان‌نامه نقش جوانمردان در ادبیات نمایشی ایران براساس نظریه قهرمان مسئله‌دار (۱۳۹۵) راضیه براھیمی: مؤلف به بازنمایی فرهنگ و شخصیت لوطی‌ها در ادبیات نمایشی معاصر با تکیه بر نظریه قهرمان مسئله‌دار، پرداخته و اخلاق و رفتار آن‌ها را براساس این نظریه، مورد تحلیل قرار داده است.
۶. پایان‌نامه لوطیان و لوطی‌گری در دوره قاجار (۱۳۷۵) ربابه معتقدی: این پایان‌نامه شامل پیشینه تاریخی و منشأ فتوت و عیاری است و به شکل مختصر، رابطه فتیان و جوانمردان را بررسی می‌کند و به توضیح و تشریح پایگاه اجتماعی لوطیان در دوره مورد نظر، نحوه معاشرت و مشاغل و تفریحات و اخلاق و عادات و شیوه‌های رفتاری آنان می‌پردازد.
۷. پایان‌نامه بررسی زمینه‌های ناتورالیسمی داستان علمیه خانم از صادق هدایت و مقایسه آن با نانا از امیل زولا (۱۳۹۴) امین افضلی: در این پایان‌نامه، رمان نانا با داستان علمیه خانم از منظر ناتورالیستی مقایسه می‌شود.

۸. پایان‌نامهٔ بررسی و مقایسهٔ زبان عامیانه در مکالمات چهار داستان (علویه خانم، سوووشون، زمین سونخته، خاله بازی) (۱۳۹۴) حسین عالم‌زاده: در این پایان‌نامه به بررسی و مقایسهٔ زبان عامیانه در مکالمات چهار اثر داستانی ذکر شده پرداخته می‌شود و عناصر زبان عامیانه در این کتاب‌ها در دو بخش واژگانی و نحوی بررسی می‌شود.

علاوه بر پژوهش‌هایی که به برخی از آن‌ها اشاره شد، با بررسی‌هایی که به عمل آمد، در ارتباط با موضوع مورد نظر، تابه حال تحقیق و کار علمی مستقلی به چاپ نرسیده است و ما قصد داریم ویژگی‌ها، اندیشه، رفتار و آداب و رسوم این تیپ را که در داستان علویه خانم و خانه‌لهستانی‌ها بازنمایی شده‌اند، بررسی کرده و همچنین به مقایسهٔ فرهنگ بازنمایی شده از آن‌ها در این دو کتاب، پردازیم.

۲- بحث

۲-۱ ادبیات داستانی معاصر

ادبیات داستانی معاصر و نیز داستان‌نویسی به شیوهٔ نوین آن در ایران، در بحبوحه دوران مشروطه شکل گرفت. در واقع این جنبش، نه تنها بر اوضاع اجتماعی و سیاسی که بر ادبیات نیز تاثیر به‌سزایی داشته است. «ابتدا رمان‌ها به زبان‌های فرانسه و انگلیسی و روسی و آلمانی یا عربی و ترکی به ایران می‌آمد... سپس رمان‌هایی از فرانسه و بعد انگلیسی و عربی و ترکی استانبولی به فارسی ترجمه شد... این ترجمه‌ها بسیار مفید و شمربخش بود؛ زیرا ترجمه‌کنندگان در نقل متون خارجی به فارسی، قهرآ از همان اصول ساده‌نویسی زبان اصلی پیروی می‌کردند... و از پیرایه لفظی و هنرمندی‌های شاعرانه که به نام فصاحت و بلاغت به کار می‌رفت، به مقدار زیادی کاسته شد» (آرین‌پور، ۱۳۷۲: ۲۲۷/۲۳۸۲).

نویسنده‌گان این نوع ادبیات در آثار خود با بهره‌گیری از عقاید مذهبی و ملی و تحریک حس آزادی‌خواهی مردم، سعی در بیداری و آگاهی جامعه داشتند؛ این افراد که جزو قشر تحصیل‌کرده جامعه بودند، با توجه به پایین بودن سطح آگاهی و سواد مردم ایران، برای درک بیشتر داستان‌ها و قابل فهم بودن آن‌ها، شخصیت‌های داستانی خود را از افراد جامعه برگزیده و وقایع رقم خورده در داستان‌ها را نیز با توجه به اوضاع سیاسی و اجتماعی آن

روزهای ایران انتخاب می‌کردند؛ زیرا «اگر وظیفه عمدۀ و اساسی رمان‌نویس، رمان‌نویس امروز و دیروز و فردا، ارائه آدمی در جامعه‌ای باشد که خود می‌آفریند، برای یک رمان‌نویس معتبر، جامعه خود عنصری فوق العاده مهم است» (پریستلی، ۱۳۵۶: ۴۵۷).

معمولانویسنده برای انتخاب شخصیت‌های اصلی خود، گروهی از افراد را در نظر می‌گیرد که بیشترین تأثیر را بر ماجراهای مهم جامعه داشته باشند. در دوره یاد شده، لوطی‌ها از مهم‌ترین تیپ‌های جامعه بودند که خود به گروه‌های مختلفی نظری‌لات، داشمشدی، پنطی، لمپن و... تقسیم می‌شدند. این گروه‌ها اغلب شامل افرادی بی‌سود و لابالی بودند و در آن دوران برای منفعت خود و گاه نیز برای پیدا کردن نام و آوازه در جامعه، به هر کاری دست می‌زدند، در نتیجه در بسیاری از وقایع اجتماعی و سیاسی جامعه‌چه در بعد مثبت و چه منفی می‌توان ردپایی از این تیپ مشاهده کرد. این افراد دارای فرهنگ، رسوم، ویژگی‌های اخلاقی و زبانی خاص و آمیخته با فرهنگ عامیانه بودند؛ در نتیجه نظر داستان‌هایی که در شخصیت‌پردازی خود از این افراد بهره می‌برند، اغلب آمیخته به زبان محاوره و فرهنگ عامیانه است.

۲- تأثیر جامعه بر شخصیت‌پردازی علمیه خانم و خانه لهستانی‌ها

محمدعلی جمالزاده در سال ۱۳۰۰ با نوشتن مجموعه داستان یکی بود یکی نبود تحول عظیمی در سیر داستان نویسی معاصر بوجود آورد. پس از جمالزاده می‌توان «صادق هدایت» را به عنوان تأثیرگذارترین نویسنده در شکل‌گیری ادبیات داستانی معاصر به شکل امروزی آن نام برد. «هدایت» دستخوش یک درام درونی بود. او که از خانواده متینی برخاسته بود، به عنوان یک روشنفکر از اشراف و اعیان متنفر بود. در مقابل این تنفر، طبعاً می‌باشد محبت خود را متوجه توده‌بی‌چیز و فقیر کند ولی ابتذال و فرمایگی این توده نیز هدایت را سرخورده می‌کرد... با این حال اگر انتخاب اجباری می‌بود، هدایت همواره شق دومی را انتخاب می‌کرد. از این رو بیشتر آثارش نیز بر گرد احوال و اعمال طبقات محروم و بینوا می‌چرخد» (سپانلو، ۱۳۸۷: ۹۸).

یکی از داستان‌های برجسته صادق هدایت که بر ادبیات داستانی معاصر بسیار مؤثر بود، علویه خانم است که در سال ۱۳۲۲ به چاپ رسید. هدایت در این داستان از زیان محاوره استفاده و شخصیت‌های داستانی خود را از طبقات پایین دست جامعه انتخاب کرد. شخصیت اصلی این داستان «علویه خانم» است و داستان حول محور زندگی او می‌چرخد. شیوه سخن گفتن و رفتار علویه، برگرفته از فرهنگی است که معمولاً در بین لات‌ها رواج دارد. در دوره کنونی معمولاً حضور زنانی با چنین فرهنگ و آدابی، در جامعه بسیار کمرنگ است؛ اما حضور چنین افرادی در دهه‌های گذشته، متداول بوده است.

با گذشت زمان و افزایش آگاهی و سواد مردم، قشر لوطی و لات در جامعه به حاشیه رانده شد و آشنایی افراد با فرهنگ و آداب این افراد نیز کاهش یافت؛ در نتیجه در دوره کنونی، نویسنده‌گانی که برای انتخاب شخصیت‌های داستانی خود از این تیپ استفاده می‌کنند، معمولاً برای شناخت بیشتر فرهنگ آن‌ها به داستان‌های دهه‌های پیشین روی می‌آورند.

یکی از این داستان‌ها، رمان خانه‌لهمستانی‌ها نوشته «مرجان شیرمحمدی» است. این رمان روایت ماجرایی است که در دوره پهلوی دوم اتفاق می‌افتد. شخصیت مهم این داستان با نام پری، نقطه مقابل علویه در داستان صادق هدایت است. او شخصیتی لوطی منش و باغیرت دارد. شیرمحمدی در پرداختن به این شخصیت، از ویژگی‌های لوطی‌ها که در داستان‌های مهمی همچون داش آکل بازنمایی شده، استفاده کرده است.

همان‌طور که پیش از این نیز اشاره شد، با توجه به اینکه حضور لوطی‌ها در جامعه امروز کمرنگ شده است و این افراد به حاشیه رانده شده‌اند در نتیجه شخصیت پری رمان خانه‌لهمستانی‌ها در مقایسه با علویه، ناملmos تر جلوه می‌کند. با این‌همه تحلیل این شخصیت نشان می‌دهد که شیرمحمدی در معرفی لوطی‌ها، بیراهه نرفته است.

۲-۳ تحلیل داستان‌ها

۲-۱-۳ داستان علویه خانم نوشته صادق هدایت

داستان علویه خانم درباره مسافرانی است که همگی از طبقات پایین دست جامعه هستند و به

همراه خانواده‌شان و گاه تنها، با چند گاری برای زیارت حرم امام رضا(ع) با یکدیگر همراه می‌شوند. یکی از این خانواده‌ها، خانواده علمیه خانم است که شامل علمیه، پسر و دختری جوان (آقا موچول و عصمت سادات) و دو دختر بچه است. علمیه که در ابتدا این‌ها را فرزندان خود معرفی می‌کند، در طی داستان مدام هویتشان را تغییر می‌دهد و گاه با نام داماد، عروس و گاه بچه سرراهی معرفی می‌کند. شغل آقاموچول پرده‌داری است و طبق دستور علمیه، در هر کجا که برای استراحت توقف می‌کنند، شروع به نقالی می‌کند. علمیه از همان ابتدا برای دیگر مسافران شروع به مظلوم‌نمایی کرده و خود را زنی پاک و مذهبی معرفی می‌کند.

در طی مسیر، کاروان برای یک شب در کاروان‌سرایی اطراف می‌کند و علمیه به همراه خانواده و دوستانش در یک اتاق جمع می‌شوند؛ نیمه شب علمیه که صیغه یوزباشی گاریچی بود، به گاری مرادعلی می‌رود. صبح که آقاموچول بساط نقالی را به دستور علمیه راه می‌اندازد، صاحب سلطان که صیغه مرادعلی بود، شروع به رسوا کردن علمیه می‌کند؛ علمیه که زنی سلیطه ولاپالی است، بی‌آنکه خود را از تک و تا بیاندازد، شروع به دعوا و آبروریزی می‌کند. یوزباشی نیز پس از این رسوایی، علمیه را در راه رها کرده و کاروان به راه می‌افتد. چند ماه بعد یوزباشی، علمیه را در حرم می‌بیند و از او می‌خواهد که از نو با او همراه شود.

۱-۲-۳ نقالی

نقالی یکی از شیوه‌های روایت داستان‌های کهن و مذهبی است. یکی از انواع نمایش‌های نقالی که در گذشته رواج داشته است، پرده‌داری است. در این شیوه، پرده‌دار، داستان را از روی نقاشی‌هایی که بر روی پرده‌ای کشیده شده‌اند، روایت می‌کنند. «پرده از جنس کرباس یا متفاصل است و بر آن تصاویر بزرگ مردان دین و پهلوانان، یا مجلسی از حوادث زندگی و مصائب خاندان پیامبر(ص) و پهلوانان شاهنامه مانند رستم و سهراب یا حادثه کربلا و اغلب به رنگ‌های تیره نقش بسته است... این گونه نمایش‌ها اغلب در میدان‌ها یا محله‌های معروف یا خانه‌های شخصی اجرا می‌شود» (رازی، ۱۳۹۰، ۴۰: ۴۱).

در قسمت زیر، هدایت صحنه‌ای از پرده‌خوانی آقاموچول را توصیف می‌کند که در

آن به معرفی نقاشی‌های پرده، شیوه پرده‌داری، اجرای پرده‌دار و مکالماتش با تماشاچیان می‌پردازد:

۲-۲-۳ تصاویر پرده‌ها

بر پرده‌های پرده‌داران معمولاً صحنه‌های مذهبی یا صحنه‌هایی از داستان‌های کهن نقش بسته است:

«میان جاده مشهد، کنار سقاخانه ده نمک، جمعیت انبوهی از مرد و زن جلوی پرده‌ای که به دیوار بود، میان برف و گل، جمع شده بودند. روی پرده که از دو طرف لوله شده بود فقط تصویر «مجلس یزید» دیده می‌شد. تختی بالای مجلس زده بودند و یزید بالباس و عمامه سرخ روی آن جلوس کرده مشغول بازی نرد بود. پهلویش تنگ شراب و سیب و گلابی در سینی گذاشته شده بود. یک دسته از اسرای صحرای کربلا با عمامه‌های سبز، گردن کج و حالت افسرده، زنجیر بگردن، جلوی یزید صف کشیده بودند. سه نفر سرباز سبیل از بناآگوش در رفته هم پر سرخ به کلاهشان زده، شمشیر برهنه در دست گرفته، با شلوارهای چاقچور مانند پف کرده، که در چکمه فرو کرده بودند، به حالت نظامی کشیک می‌دادند» (هدایت، ۱۳۵۶: ۱۱).

۲-۳-۱ پوشش پرده‌دار

پوشش پرده‌داران معمولاً با افراد عادی متفاوت است. این افراد برای آنکه داستانی را که روایت می‌کنند تأثیرگذارتر باشد، اغلب پوشش خود را نیز با آن داستان، هماهنگ می‌کنند: «جوان پرده‌دار شال و عمامه سبز، عبای شتری مندرس و نعلین گل آلوی داشت. به نظر می‌آمد الگوی لباس خود را از مدل لباس اسرای روی پرده برداشته بود. قوزک پایش سرخ کبود رنگ مثل چغندر سرماده، از پشت زیر شلواری بیرون آمده بود. صورت چاق و سرخ او مثل صورت قمر بنی هاشم از جوش غرور جوانی پوشیده شده بود» (هدایت، ۱۳۵۶: ۱۱).

۲-۲-۳-۴ اجرای پرده‌دار

پرده‌داران برای واقعی جلوه دادن داستان‌ها معمولاً در صحنه‌هایی نظیر مبارزه، رجزخوانی، صحنه‌های غم‌انگیز و... متناسب با اتفاق، لحن صدای خود را تغییر می‌دهند: «سرش را تکان می‌داد و از ته حلقومش فریاد می‌کشید: «اینا مصائبی بود که بر سر خاندان رسول آوردن. (به پیشانیش می‌زد و مردم هم از او تقليد می‌کردند). حالا از این به بعد مختار میاد و اجر اشقيا رو کف دستشون ميزاره» (هدایت، ۱۳۵۶: ۱۲).

۲-۲-۳-۵ شیوه کسب درآمد پرده‌دار

شیوه‌ای که پرده‌داران از آن برای جمع‌آوری پول در هنگام کار استفاده می‌کنند، با استفاده از تحت تأثیر قرار دادن احساسات مردم است:

«اگه شيعيونى که اينجا واسaden بخوان باقیشو بيین، نياز صاحب پرده رو مى‌ندازن تو سفره - من چيزی نمى‌خواهمن چهار سر نون خور دارم، چهار جوون مرد می‌خواه که از چهار گوشه مجلس چهار تا چراغ روشن بکن تا بعد بريم سر باقی پرده و بيئيم مختار چطوري پدر اين بد مرودt صاحبا رو در مياره. هر کي چراغ اولو روشن بکنه، به همون فرق شکافته علی اکبر، خدا صد در دنيا و هزار در آخرت عوضش بده، کي می‌خواه صنار با علی اکبر معامله بکنه؟...»

از اطراف مقداری پول سیاه و سفید توی دستمال چركی که جلو پرده به زمین افتاده بود پرتاب شده بود» (هدایت، ۱۳۵۶: ۱۲).

۲-۲-۳-۶ عقاید و مذهب

لوطی‌ها اغلب در محیطی مذهبی پرورش یافته‌اند و معمولاً دنباله‌رو مذهب و عقیده‌ای هستند که از کودکی بر طبق آن رشد یافته‌اند. آن‌ها به برخی مسائل مذهبی به شدت پایین‌ند. بر خلاف تصویری که عوام دارند و گاه آن‌ها را جزو قشر اوپاش و لمپن‌ها می‌دانند، لوطی‌ها اعتقاد خود را به مسائل مذهبی جدی گرفته و برای این عقاید، ارزش

بسیاری قائل هستند. املاات‌ها معمولاً به خرافات، اعتقاد راسخی دارند و بسیاری از وقایع زندگی خود را نیز براساس همین خرافات، تعبیر می‌کنند:

«علویه: «ازون سرونه به بعد عصمت کراز کرد. ده بیس تومن خرج دوا درمون رو دستم گذاشت، همچی شده بود مث تیغ ماهی، اگه دماغشو می‌گرفتی، جوش در می‌رفت. بعد همین‌که یه خرده جون گرفت، با خودم آوردمش تهرون، توجهش کردم، گفتم گاس باشه از ما بهترون اذیتش کرده باشن. دعا برash گرفتم حالش بهتر شد. گرچه هنوز سر خونه اولش نرفته، اما چشم شیطون کور، گوش شیطون کر، حالا معقول یه پیرهن گوشت گرفته الحمدلا چهارستون بدنش درسته. من نمی‌خواسم امسال بیام مشد همش به اصرار یوزباشی شد، با خودم گفتم: حالا که حضرت منو طلبیده، خوب اونم با خودم می‌ارام، چونه زن نباد خونه بمونه، دق می‌کنه، خیالاتی می‌شه، یه نفر بغل خواب می‌خواهد. این شد که بنه کن راه افتادیم. این بچه سید رو با خودم آوردم به هوای اینکه شوروی برash دست و پا بکنم، سرش رو رو بالینی بذارم تا سروسامون بگیره» (هدایت، ۱۳۵۶: ۲۱).

علویه: «کاشکی می‌دیدی چطور قربون صدقه‌ام می‌رف؛ هر کار کردم که طلاق بگیرم، قبول نکرد. رفتم دم مرده‌شور خونه آب غسل مرده کنیز سیاه رو گرفتم، بخوردش دادم تا مهرش به من سرد بشه. استغفرلا، خاک برash خبر نبره، خانوم! دو ماه بعد تخته بند شد» (هدایت، ۱۳۵۶: ۳۰).

۲-۱-۷ هرزگی

یکی از ویژگی‌های بارز لات‌ها، هرزگی بود. آن‌ها معمولاً مشتری اصلی کوچه‌های بدنام بودند. یکی از دلایلی که باعث می‌شد این افراد زیر بار ازدواج نزوند و به این روابط تن دهند، علاوه بر خوش‌گذرانی، فرار از مسئولیت‌پذیری بود. دلیل دیگر اینکه آن‌ها نمی‌خواستند با ازدواج کردن، پاییند کسی شوند و آزادی خود را از دست دهند:

«معلوم نبود بچه‌ها مال خودش یا مال دخترش یا مال یه نفر سورچی بودند. از طرف دیگر، دلسوزی و توجه مخصوصی که نسبت به یوزباشی از خود ظاهر می‌کرد، مورد سوءظن واقع شده و موضوع قابل توجهی بدست خله شلخته‌ها داده بود. صغیری سلطان که ابتدا در گاری یوزباشی بود، گفته بود که در قشلاق، علویه شب را بغل یوزباشی خواهد؛ این مطلب باعث کنجکاوی و تنفر و نقل زبان زن‌های نجیب نما و خانم باجی‌ها شده بود که با آب و تاب حاشیه می‌رفند و تف و لعنت می‌فرستند» (هدايت، ۱۳۵۶: ۳۶).

«در این وقت، زن سبیل‌داری که سی و پنج یا چهل ساله بود، مثل مادر و هب، چادر نماز پشت گلی به سرش و دستش را به کمرش زده، با صورت خشنمناک از اتاق مجاور درآمد. فریاد می‌کشید: «آهای علویه! قباحت داره! خجالت نمی‌کشی؟ خجالت رو خوردی آبرو رو قی کردی؟ دیشب تو گاری مرادعلی چیکار داشتی؟ همین الان می‌باس رو برو کنم. کله سحر هم پاشده کاسه گدایی دستش گرفته مردم رو زاورا می‌کنه. خودت هفت سر گردن کلفت بست نیست، مرد منم می‌خوایی از چنگم در بیاری؟ مسلمونی از دست رفته، دین از دست رفته، آهای مردم شاهد باشین ببینین این زنیکه بی چشم و رو چی به روز من آورده. تو می‌خوایی بری زیارت؟ حضرت کمرتو بزن...» (هدايت، ۱۳۵۶: ۴۰۳۹)

«علویه: «الاهی آتیش به ریشه عمرتون بگیره، پس حالاً معلوم میشه تو نمی‌خواستی من سید زمین مونده رو برا ثواب بیاری زیارت. می‌خواستی آب کمرت رو تو دل زوار امام رضا خالی کنی!» یوزباشی رو کرد به مشهدی معصوم: «چون من در زندگیم زیاد عرق خورده بودم ها، می‌خواستم محض ثواب یه زن سید بی‌بضاعت بگیرم، بچه سید پیدا کنم تا گناهم آمرزیده بشه.» علویه تو حرفش دوید و خودش را داخل کرد: «قربون دهنت! هر شب میومده راسه ما سر تخت بربریا، از من می‌پرسیدی که زن سیده رو پیدا کردی یانه؟ یه شب از دهنت در رفت و

گفتی: خودت که هستی. من گفتم: دهنت بو شاش ارمنی میده، عقلت سرجاش نیست برو فردا بیا. (من او گیرم شد یه شب با تو خوابیدم، دیگه ول کن معامله نبودی).»(هدایت، ۱۳۵۶: ۵۱۵۰)

۲-۱-۳-۸ بی توجهی به نیروهای امنیتی

لات‌ها معمولاً نسبت به نیروهای امنیتی بی توجه بودند. آن‌ها گاه به سبب قدرت بدنی بالای خود و گاه نیز بخاطر بی‌پروای ای که داشتند، بی توجه به این نیروها کار خود را می‌کردند و هیچ ارزشی برای آن‌ها قائل نبودند. نیروهای امنیتی نیز برای حفظ جان خود و فرار از دردسرهایی که ممکن بود برایشان رقم بخورد، معمولاً نسبت به بی‌نظمی‌هایی که لات‌ها در جامعه به راه می‌انداختند، بی تفاوت بودند. این عمل تنها خاص مردان لات نیست؛ بلکه این نوع گستاخی در رفتار و سخن گفتن، اغلب در بین زنان سلیطه و لات نیز رواج داشت:

«قرابوی که به کلاهش، منگوله سرخ بود، و خودش را مامور انتظام می‌دانست، برای نمایش مداخله کرد و به علویه گفت: «باجی چه خبره؟ داد و بی داد راه انداختی! مگه سقت رو با بوق حموم ورداشتن؟»

علویه: «برو برو! در کونت را چف کن! مرتیکه الدنگ پفیوز یه تیکه اخ و تف به کلاهش چسبونده مردم رو می‌چاپه! گمون می‌کنه من ازش می‌ترسم. چس رفته، گوز او مده، حاکم دهن دوز او مده نکنه تو هم مزاجت شیر خشتی باشه که پشتی این ذلیل مرده رو می‌کنی؟»(هدایت، ۱۳۵۶: ۴۳).

۲-۱-۳-۹ دزدی

بسیاری از لات‌ها همچون عیارها و شاطران، دزدی را نه تنها بد نمی‌دانستند بلکه به آن به عنوان یک سرگرمی و گاه منبع درآمد نگاه می‌کردند:

«نه حیب آمد صورت علویه را بوسید و گفت: «هر که رو نگاه کنی، یه بد بختی

داره. از دیشب تا حالا انگشت‌تر عقیقم که شما دیده بودین، گم شده. قابلی نداشت، اما یادگاری مادربزرگم بود. شما اونو ندیدین؟» علوبیه با سر اشاره منفی کرد. نه حبیب به طرف گاری دوید» (هدایت، ۱۳۵۶: ۵۳)

۲-۳ رمان خانه لهستانی‌ها نوشه مرjan شیرمحمدی

خانه لهستانی‌ها داستان مستأجرهایی است که در خانه‌ای قدیمی زندگی می‌کنند. این داستان از زبان سهراب که پسر بچه‌ای ده ساله و ساکن آن خانه است روایت می‌شود. پری که خاله سهراب است، سال‌ها پیش با مردی لوطی به نام «آقا جلال گیوه چی» ازدواج کرده و آقا جلال در طی یک زد خورده، کشته می‌شود؛ اما پری هیچ‌گاه این واقعیت را نمی‌پذیرد و گمان می‌کند که جلال یک روز برمی‌گردد. شخصیت پری، شخصیتی لوطی منش و با معرفت است. سهراب برای آنکه از کارهای خاله پری سردرآورده، مدام با او گفتگو می‌کند و دور و پرش می‌پلکد. یک شب که سهراب به اتاق خاله پری می‌رود و از او می‌خواهد یادگاری‌های آقا جلال را به او نشان دهد، در میان وسایل آقا جلال، قدرارهای می‌بیند.

مدتی بعد، صاحب خانه فوت می‌کند و پرسش از مستأجرها می‌خواهد که خانه را تخلیه کنند. چند روز بعد، پسر صاحب خانه به شکل مرموزی کشته می‌شود. همان شب وقتی سهراب به اتاق خاله پری می‌رود، بوی نامطبوعی را در اتاق حس کرده و ردّ زخمی را بر دست خاله پری مشاهده می‌کند. نیمه شب وقتی سهراب در صندوقچه آقا جلال را باز می‌کند، لخته‌های خون را بر قدراره می‌بیند. مدتی بعد وارشان صاحب خانه، به خانه می‌آیند و مستأجرها را از خانه بیرون می‌کنند. با این حال قاتل پسر صاحب خانه هیچ‌گاه پیدا نشد.

۲-۴-۱ ناموس پرستی

ناموس پرستی یکی از ویژگی‌های بارز لوطی‌ها بود. آن‌ها نسبت به زنان غیرت داشتند و ناموس دیگران را همچون ناموس خود می‌دانستند. آنچنان‌که «ناپاک‌ترین آن‌ها در امانت و

نوامیس دیگران تعصب ورزیده حتی خیال خیانت در سر نمی‌پرورانیدند» (شهری‌باف، ۱۳۷۱: ۱/۴۰۲)

«گفت: «اتاق مردمو دید می‌زدی؟»

گفتم: «دبیال تو پم می‌گشتم»

«تو برف‌ها؟»

گفتم: «فکر کنم زیر برف‌ها مونده.»

گفت: «مگه خودت ناموس نداری؟»

خودم را زدم به آن راه؛ «ناموس؟»

موهایش را ول کرد و برگشت طرف من و با اخم گفت: «ناموس یعنی مادرت، یعنی من، یعنی بانو» (شیرمحمدی، ۱۳۹۶: ۱۶).

«آمیز جلال همچین آدمیه. مردمداره، از ضعیف دفاع می‌کنه، با غیرته، لوطیه... کسی که لوطی باشه، ژاندارم هست، قاضی هم هست، شاطر نونوا هم هست، نمی‌ذاره حق بخوابه. دلشو به کفتر خوش نمی‌کنه. تو خونه‌ای که زن غریبه هست، پیژامه ابریشمی نمی‌پوشه. به ناموس مردم نگاه نمی‌کنه. ناموسش شاهرگشه، بهش دلبستگی داره. ناموس مردمو ناموس خودش می‌دونه. معرفت داره، دلاوره. حالت شد؟» (شیرمحمدی، ۱۳۹۶: ۱۲۱)

۲-۳-۲- انتخاب لقب

یکی دیگر از ویژگی‌های لوطی‌ها و لات‌ها این است که معمولاً افراد را براساس ویژگی‌های بارزشان نام‌گذاری می‌کنند و کسی را با نام خانوادگی مورد خطاب قرار نمی‌دهند. «تا سال ۱۳۰۴ که شناسنامه اجباری شد، کسی نام فامیلی نداشت بلکه هر کس به مناسبت شغل، مشخصات بدنی، کارهای غیرعادی که از او سر می‌زد، شغل پدر و خلاصه به هر مناسبی، نامی که بسیار برازنده او هم بود پیدا می‌کرد» (منظیرپور، ۱۳۷۹: ۱/۲۱).

«حاله پری دوباره گفت: «پایند یک چیزهایی باید بود تو زندگی. حاليته؟»

گفتم: «بله!» حوصله دهن به دهن گذاشتن با خاله پری را نداشتم.

خاله پری برگشت طرف آینه. «این جور کارها مال جیگول میگولاست. مال مهدی گوشکوب و اسد کوره‌پز. مرد باش پسر!» (شیر محمدی، ۱۳۹۶: ۱۶).

۲-۳-۲ کفتربازی

یکی از سرگرمی‌های لات‌ها کفتربازی بود. آن‌ها با عشق به این کار می‌پرداختند و زیاد بودن کفترها را نشانه قدرت خود می‌دانستند. کفتربازان که به آن‌ها «نقش‌باز» یا «عشق‌باز» نیز گفته می‌شد، نسبت به کبوترهای خود، تعصب و غیرت داشتند. این سرگرمی در بین لات‌ها بیشتر از لوطی‌ها رواج داشت؛ زیرا لوطی‌ها این کار را در شان خود نمی‌دانستند. در فرهنگ لات‌ها، کبوترها و کفتربازی اصطلاحات متفاوتی داشت؛ برخی از این اصطلاحات عبارتند از:

«سهله‌ای: کبوترفروش و محل فروش آن.

غريب: کبوتری که صاحب دیگری داشته و توسط کبوتر باز دیگری صید شده است.

کفتر غلطدار: کبوتری که در نوع خود به سبب داشتن مشخصات اضافی، استشنا باشد.

گنجه کفتر: لانه دسته جمعی کبوتران.

مهر: کبوتری که در نوع خود، ایراد ندارد» (شاملو، ۱۳۸۲: ۴/۳۸۰ حرف ب):

«همه خبر داشتند که آقا کیا چه تعصی روى کفترهاش دارد... سه تا آغل بزرگ داشت که توش پر از کفتر بود و هر کدام از کفترهای اسما داشت. از شازده هم کمتر نبودند. نهاد همه شازده و ماده‌ها پرننس... روی بازوش یک کبوتر خالکوبی کرده بود و خودش می‌گفت این شازده جوزی است. بعد برای ما تعریف می‌کرد چطور باید کفتر را جلد کرد. این کبوترها هم برای خودشان عالمی دارند» (شیر محمدی، ۱۳۹۶: ۳۳).

۲-۳-۴ ظاهر لوطی‌ها

لوطی‌ها معمولاً دارای قیافه‌ای خشن، سبیل کلفت و هیکلی چهارشانه بودند. «سبیل خان‌ها،

حاکمان، فراش باشی‌ها، مشدی‌ها، لوطی‌باشی‌ها، امنیه‌ها، راهزنان و یاغیان به صورت دو دسته جارو چزه (خار مخصوص) بود که از دو طرف بینی‌شان کشیده شده گاهی سرازیر و گاهی سر بالا می‌کردند که به این سبیل‌ها، سبیل فراشی می‌گفتند... سبیل داش مشدی‌ها، کنه ورزشکارها و پهلوانان زورخانه تمام پشت لب تا چاک دهن گرفته می‌شد و اندکی از سبیل به طرف پایین و روی لب بالا آویخته می‌شد...» (شهری‌باف، ۱۳۷۶: ۲/۱۲۳-۱۲۴) از دیگر ویژگی‌های ظاهری آن‌ها خال‌کوبی بود که آن نیز یکی از رسومی است که از عیاران به لوطی‌ها رسیده است و امروزه نیز این عمل در بین لوطی‌ها بخصوص افرادی که بیشتر وقت خود را در زندان‌ها می‌گذرانند، رواج دارد. بسیاری از افراد پس از ورود به زورخانه نیز بدن خود را خال‌کوبی می‌کردند؛ اما کم کم این عمل در جامعه، ناشایست دانسته شده و پهلوان‌های واقعی از این کار سر باز می‌زدند:

«یک عکس از آقا جلال توی اتاق خاله پری بود. وسط زورخانه بالنگ روی پنجه پا ایستاده بود و کیاده می‌زد... قیافه‌اش بد نبود. چارشانه بود و قد بلند. موهای فری داشت و سبیل‌هاش مثل دسته جارو بود. روی دست و سینه‌اش هم یک چیزهایی خال‌کوبی کرده بود... روی بازوی راستش شیر و خورشید و روی بازوی چپ، کله یک مرد، با سبیل‌های از بنانگوش دررفته و کلاه‌خود بود که خاله پری می‌گفت کله رستم پهلوان شاهنامه است. خلاصه کلی وقت گذاشته بود و خودش را آن زیختی کرده بود. تازه خاله پری می‌گفت این‌که چیزی نیس، آقا جلال روی زبانش هم خال‌کوبی دارد» (شیر محمدی، ۱۳۹۶: ۳۹۳۸)

۲-۳-۵ زورخانه

زورخانه از پاتوق‌های اصلی لوطی‌ها به شما می‌رود. برای لوطی‌ها، زورخانه حرمت دارد و آن‌ها اعتقاد دارند که برای وارد شدن به زورخانه، آدم باید پاک بوده و مرام پهلوانی داشته باشد. از نظر لوطی‌ها اولین چیزی که برای وارد شدن به جمع اهل زورخانه نیاز است، تواضع است که هرکسی به راحتی نمی‌تواند به این ویژگی دست یابد.

علاوه بر تأثیرهایی که تصوف بر زورخانه و ورزش‌های پهلوانی گذاشته، برخی از قوانین و رسوم موجود در زورخانه نیز از آداب و رسوم عیاران و شطاران گرفته شده است. «یکی از آن‌ها مراسم برهمه شدن در موقع ورزش است؛ زیرا عیاران در موقع جنگ، به نفع هر کس که بوده، برای ابراز نهایت از خود گذشتگی، با بدنه عربیان به میدان می‌رفتند و فقط لنگی بر کمر خود می‌بستند» (پرتوییضايی، ۱۳۸۲: ۲۷)

یکی دیگر از آدابی که در زورخانه‌ها مرسوم است، نواختن زنگ توسط مرشد برای کسانی است که به زورخانه وارد می‌شوند. این زنگ برای هر کسی نواخته نمی‌شود؛ بلکه با توجه به احترامی که شخص در بین مردم و زورخانه از آن برخوردار است، زنگ برای او نواخته می‌شود. چنان‌که پهلوانان در زورخانه، صاحب زنگ هستند و هر بار که به زورخانه وارد می‌شوند، مرشد برای آن‌ها زنگ زده و به نامشان دعا می‌کند (ر.ک پرتوییضايی، ۱۳۸۲: ۴۷و۶)؛

«حاله پری... وقتی سرحال بود، از خیلی چیزها برای من می‌گفت. از دلاوری‌های آقا جلال، از بزن‌بهادر بودنش، از مرام و مردانگی‌اش. می‌گفت توی زورخانه غریبون وقتی آق جلال می‌رفته و سط گود، همه مات و متahirش می‌شدند. وقتی می‌رفته زیر سنگ، زنگ زورخانه را برashaش می‌زند. می‌گفت سنگ آق جلال، سنگین‌ترین سنگی است که این شهر به خودش دیده و از شهرهای دیگر هر لات و پهلوانی آمده، نتوانسته بروز زیر سنگ آق جلال» (شیرمحمدی، ۱۳۹۶: ۳۷).

۲-۳-۶ تفاوت لوطی‌ها و لات‌ها

در تصور عوام، لوطی‌ها، لات‌ها، پنطی‌ها و جاهل‌ها همگی در یک دسته قرار دارند. این در حالی است که لوطی‌ها هر کسی را در حلقه خود راه نمی‌دهند و بودن با جاهل‌ها و لات‌ها دور از شان مردانگی می‌دانند.

۱-۶ لوطی‌ها برای جدا دانستن این افراد از خود، ضربالمثل‌های معروفی نیز دارند. یکی از این ضربالمثل‌ها، (از لوطی‌گری مگه پاشنه کشش رو داشته باشه) است؛ «اصل

لوطی‌گری، مردی و مردانگی و دست به جیبی بود و از هفت وصله‌اش مثل قمه و زنجیر و جام جیب و تسبیح درشت و چپق سروته نقره و دستمال ابریشمی بزرگ، یکی هم پاشنه‌کش بود که در ضرورت گریز از معركه با آن گیوه‌ها را ورکشیده و فرار بکنند» (شهری‌باف، ۱۳۷۸: ۶۱). این ضربالمثل معمولاً برای افرادی به کار می‌رود که ادعای لوطی‌گری دارند؛ اما در موقع احساس خطر، میدان خالی می‌کنند:

«گفتم: ...تو هم گذشته رو کردی توی اون صندوق و دلتو بهش خوش کردی. آقا کیا می‌گه گذشته‌ها گذشته...»

گفت: «زرشک! حالا دیگه اون کفتر باز شده معلم تو؟»
«اشکالش چیه؟ خیلی هم مشتی و لوطیه»

از لوطی‌گری مگه پاشنه کششو داشته باشه. چی می‌گی تو بچه؟ تو اصلن میدونی
به کی می‌گن لوطی؟» (شیرمحمدی، ۱۳۹۶: ۱۱۹)

۲-۶ پنطی‌ها تنها برای تقویت قوای جسمانی خود به زورخانه وارد می‌شوند تا بتوانند خود را با نام پهلوان در جامعه معروف کنند؛ اما همان‌طور که پیش از این نیز اشاره شد از نظر لوطی‌ها، زورخانه حرمت دارد و هر کسی نباید به آن‌جا وارد شود:

«آقا کیا زورخونه میره.»

زد زیر خنده. «خیال کردی هر کسی رفت تو زورخونه کاشی‌پزا، میشه لوطی؟ راش میدن تو حلقة مسلک لوطی‌گری و مشتی‌گری؟ اونو کفتر اشوسو ازش بگیری، می‌شینه زارزار گریه می‌کنه» (شیرمحمدی، ۱۳۹۶: ۱۱۹).

۳-۶ تفاوت اصلی لوطی‌ها و پنطی‌ها در ویژگی‌های قابل توجهی است که یک فرد را به یک لوطی واقعی تبدیل می‌کند. ویژگی‌هایی نظیر غیرت، مردانگی، طرفدار حق بودن، مخالفت با ظلم و....:

«یک قداره دسته صدفی با غلاف چرمی وسط بقجه بود. قداره را برداشت و از توی غلاف کشید بیرون... تا حالا همچین چیزی را از نزدیک ندیده بودم. دستم را بردم جلو که بگیرمش. حاله پری دستش را پس کشید...»

«دست نمی‌تونی بزنی. خیلی تیزه. اصلاً بهش می‌گن تیزی، از بس که تیزه. بچه‌بازی نیست.... وقتی گردن کلفتا و زورگوها مردمو یقه می‌کنن، به گوش جلال می‌رسه، میره و با این قداره بابای اونی رو که برای مردم اشکال درست کرده، در می‌آره. سبیل همه‌شونو خاکی می‌کنه و برمی‌گرده. دست به قداره جلال، تل نداره. ولی این قداره رو فقط و فقط برای گرفتن حق از غلافش می‌کشه بیرون. آقا جلال نوچه نیست. رئیس نداره. اوستاش خداست. اون بدون عقیده از این قداره استفاده نمی‌کنه... این قداره رو نشونت دادم و داستانشو برات گفتم تا دیگه به امثال اون کیای ریق‌ماسی نگی لوطی. لوطی بودن آداب داره. فهمیدی بچه؟» (شیرمحمدی،

(۱۳۹۶: ۱۲۱۱۲۰)

نتیجه‌گیری

از آنچه در این پژوهش انجام شد، به این نتیجه رسیدیم که لوطی‌ها چه در ابتدای دوره داستان‌نویسی نوین در ایران و چه اکنون، یکی از تیپ‌های مهم و تأثیرگذار در داستان‌ها هستند و اگرچه در دوره کنونی این قشر به حاشیه رانده شده و تأثیر آن‌ها بر واقعیت جامعه کاهش یافته است؛ اما کماکان برخی از نویسندهای داستان‌پردازی داستان‌های خود از آداب و فرهنگ این افراد استفاده می‌کنند. نتیجه دیگر اینکه با توجه به کمرنگ بودن حضور این افراد در جامعه، شناخت نویسندهای کنونی از شخصیت این افراد و بازتاب این میزان از شناخت در داستان‌هایشان نسبت به دوره‌های پیشین، کمتر و ناملmos تر است؛ زیرا نویسندهای که در گذشته دست به بازنمایی شخصیت این افراد در داستان‌هایشان می‌زدند، از واقعی آن‌روزها به خوبی باخبر بودند و تأثیر این افراد را بر اتفاقات جامعه لمس می‌کردند و چه بسا که در اطرافشان نیز افرادی از این گروه‌ها حضور داشته و آن‌ها می‌توانستند به راحتی شاهد واقعیت وجودی آن‌ها باشند. در داستان علمیه خانم، هدایت تنها به بازنمایی ویژگی‌های لات‌ها پرداخته و به هیچ‌کدام از ویژگی‌های لوطی‌ها اشاره نکرده است؛ اما شیرمحمدی در رمان خانم لهستانی‌ها به بازنمایی ویژگی‌های هردو قشر

پرداخته است. با این حال بازنمایی فرهنگ لات‌ها در داستان علمیه خانم صادق هدایت، به فرهنگ این قشر و نیز واقعیتی که از این تیپ افراد وجود دارد، نزدیک‌تر است؛ در حالی که بازنمایی فرهنگ لات‌ها و نیز لوطی‌ها در رمان خانه‌لهمستانی‌ها، تا حد زیادی برداشت نویسنده این رمان از داستان‌های دهه‌های پیشین است. به همین علت، باور پذیری آن نسبت به داستان علمیه خانم، کمتر است.

منابع

- افضلی، امین (۱۳۹۴). «بررسی زمینه‌های ناتورالیسمی داستان علمیه خانم از صادق هدایت و مقایسه آن با نانا از امیل زولا». *پایان‌نامه کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی*. دانشکده ادبیات و علوم انسانی. دانشگاه گیلان.
- براهیمی، راضیه (۱۳۹۵). «نقش جوانمردان در ادبیات نمایشی ایران براساس نظریه قهرمان مسئله‌دار». *پایان‌نامه کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی*. دانشکده ادبیات و علوم انسانی. دانشگاه بیرجند.
- جلالی، نادره (۱۳۹۰). «لوطی‌گری در دوره قاجار». *پیام بهارستان*. دوره ۲. شماره ۱۱. صص ۱۳۱ تا ۱۵۸.
- جوادی یگانه، محمدرضا (۱۳۹۰). «مرام و مسلک لوطیان در دوره قاجار». *جامعه پژوهی فرهنگی*. دوره ۲. شماره ۲. صص ۷۷۷ تا ۹۹.
- معتقدی، ربابه (۱۳۷۵). *لوطیان و لوطی‌گری در دوره قاجار*. *پایان‌نامه کارشناسی ارشد تاریخ*. دانشکده ادبیات و علوم انسانی. دانشگاه شهید بهشتی.
- آرین پور، یحیی (۱۳۷۲). *از صبا تا نیما*. جلد ۲. چاپ ۵. تهران: زوّار.
- پرتویضایی کاشانی، حسین (۱۳۸۲). *تاریخ ورزش باستانی ایران*. تهران: زوّار.
- پریستلی، جی‌بی (۱۳۵۶). *سیری در ادبیات غرب*. (ترجمه: ابراهیم یونسی). چاپ ۲. تهران: امیرکبیر.

- حاکمی، اسماعیل (۱۳۸۲). آینه فتوت و جوانمردی. تهران: نشر اساطیر.
- رازی، فریده (۱۳۹۰). ن تعالیٰ و روحوضی. تهران: مرکز.
- سپانلو، محمدعلی (۱۳۸۷). نویسنده‌گان پیشرو ایران. چاپ ۷. تهران: نگاه.
- شاملو، احمد (۱۳۸۰). کتاب کوچه. جلد ۴. چاپ ۳. تهران: مازیار.
- شهری باف، جعفر (۱۳۷۱). طهران قدیم. جلد ۱. تهران: معین.
- شهری باف، جعفر (۱۳۷۶). طهران قدیم. جلد ۲. تهران: معین.
- شهری باف، جعفر (۱۳۷۸). قندوزنمک. تهران: معین.
- شیرمحمدی، مرجان (۱۳۹۶). خانه لهستانی‌ها. چاپ ۲. تهران: چشممه.
- عالیمزاده، حسین (۱۳۹۴). بررسی و مقایسه زبان عامیانه در مکالمات چهار داستان (علومیه خانم، سووشون، زمین سوخته، خاله بازی). پایان‌نامه کارشناسی ارشاد زبان و ادبیات فارسی. دانشکده ادبیات و علوم انسانی. دانشگاه تربیت دبیر شهید رجایی
- کاشفی سبزواری، ملاحسین واعظ (۱۳۵۰). فتوت نامه سلطانی. (به اهتمام محمد جعفر محجوب) تهران: نشر بنیاد فرهنگ ایران.
- منظرپور، عباس (۱۳۷۹). در کوچه و خیابان. جلد ۱. تهران: فرهنگ و ارشاد اسلامی.
- هدایت، صادق (۱۳۵۶). علمیه خانم. چاپ ۲. تهران: جاویدان.